





# 中外名著译丛

译丛总序

WILEY-INTERSCIENCE  
CHINA BRANCH  
Room 1002, 10042

WILEY-INTERSCIENCE  
CHINA BRANCH  
Room 1002, 10042

责任编辑 袁舟  
封面设计 朱赢椿

ISBN 7-80171-625-6



9 787801 716255 >

ISBN 7-80171-625-6/1·426

定价：42.00元（全二册）



**图书在版编目(CIP)数据**

中外名著读得快/张玉平主编.—北京:大众文艺出版社,2005.5

(学生助学金典)

ISBN 7-80171-625-6

I.名… II.张… III.文学—作品—简介—世界 IV.I106

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第140028号

## 学生助学金典·中外名著读得快

责任编辑/童舟

出版发行/大众文艺出版社

(北京东城区府学胡同甲1号)

印刷/南京金阳彩色印刷有限公司

版次/2005年5月第1版

开本/880×1230毫米 1/32 30印张

字数/600千字

书号/ISBN 7-80171-625-6/I·426

定价/42.00元(全二册)

服务热线/025-86631567

(如发现印装质量有问题的图书直接同承印厂调换)





# 前 言

人们常用“学贯中西”、“博古通今”来赞扬一个人学识渊博，而如何才能做到“学贯中西”、“博古通今”呢？答案很明确：读书，读好书。人非生而知之，所以在青少年时期大量阅读则成了人们获取知识、提高修养的重要途径。但是在这浩如烟海的文学海洋里，许多青少年朋友迷惑了，什么样的书才是好书呢？很显然，只有那些经得起时间的考验、不分国度的书，也就是名著才是值得读的好书，它们是人类文化宝库中的瑰宝，是最有营养的精神食粮。文学大师们为我们提供的艺术形象、生活状态和社会经验，可以提高青少年朋友的涵养，丰富他们的思想，有助于他们更好地把握人生的方向。孔子曾说“不读《诗》，无以言”，而现在是不读名著，无以言。

但是，青少年朋友的学识有限，时间有限，要

# 前 言



想系统地阅读中外名著很困难，针对这种情况，我们特地推出《中外名著读得快》，以满足青少年朋友的需要。顾名思义，本书有两个特色：一是所收作品都是中外名著，囊括了国家教育部《语文课程标准》中推荐的所有课外阅读书目及其他文学名著，并按国别排列。既有代表文化源头的《荷马史诗》、《诗经》等，又有许多获得诺贝尔文学奖的作品，如《约翰·克利斯朵夫》、《老人与海》、《百年孤独》等，作品覆盖面比较广，读完本书，读者对世界文学也就有了一个全方位的了解。

二是读得快，也就是说让读者花费最少的时间学到最多的东西。为此，本书各部作品多由“作家介绍”、“背景放映”、“内容读得快”、“作品赏析”、“学生读后感”、“要点查得快”、“佳句名言”等七个栏目组成。★“作家介绍”提供了作家的生平事迹及其代表作，让读者对作者有个基本的了解；★“背景放映”着重介绍所选作品的创作

# 前

# 言

背景,有助于读者更好地理解作品的主题;★“内容读得快”则是编者在忠于原作风格和故事情节统一的前提下进行的缩写,这样读者可以更快地捕捉到原作的重要情节;★“作品赏析”以比较客观的态度给了作品一个中肯的评价;★“学生读后感”搜集了来自全国各地的学生的感想,让读者听听同龄人的想法;★“要点查得快”和“佳句名言”则是浓缩的精华,让读者在第一时间、最直接地获取到作品的第一手资料。

此外,本书的编排别具匠心。文中配有许多精美的图片,图文并茂,版式活泼生动,丰富而不显杂乱,让读者在愉悦心灵的同时,视觉也得以美的享受。

《中外名著读得快》这本书如海洋中的灯塔,指引广大的青少年朋友在知识的海洋里尽情遨游,为自己美好的未来打下坚实的基础!



# 目 录

## 古 希 腊

- 荷马史诗 11  
伊索寓言 20

## 意 大 利

- 神曲 24  
木偶奇遇记 30  
爱的教育 33

## 西 班 牙

- 堂吉珂德 37

## 英 国 · 爱 尔 兰

- 哈姆雷特 42  
鲁滨逊漂流记 46  
格列佛游记 52  
傲慢与偏见 57  
爱玛 63  
大卫·科波菲尔 69  
双城记 74  
简·爱 81  
呼啸山庄 88  
德伯家的苔丝 94  
快乐王子集 99  
牛虻 104

## 法 国

- 巨人传 108  
红与黑 112  
欧也妮·葛朗台 118  
高老头 125

- 巴黎圣母院 131  
悲惨世界 137  
基度山伯爵 144  
包法利夫人 152  
茶花女 158  
最后一课 163  
萌芽 167  
羊脂球 173  
漂亮朋友 177  
贝多芬传 182  
约翰·克利斯朵夫 187

## 德 国

- 少年维特之烦恼 194  
浮士德 200  
歌德谈话录 204  
格林童话 208

## 奥 地 利

- 变形记 213

## 捷 克

- 好兵帅克 216

## 丹 麦

- 安徒生童话 221

## 挪 威

- 玩偶之家 227

## 苏 俄

- 克雷洛夫寓言集 232

叶甫盖尼·奥涅金	237	论语	346
死魂灵	242	孙子兵法	350
罪与罚	248	孟子	354
战争与和平	255	庄子	359
安娜·卡列尼娜	261	史记	362
复活	266	西厢记	367
母亲	270	水浒传	371
童年	275	三国演义	375
钢铁是怎样炼成的	277	西游记	380
<b>美 国</b>		聊斋志异	384
汤姆·索亚历险记	282	儒林外史	388
哈克贝利·芬历险记	286	红楼梦	393
绿野仙踪	290	阿Q正传	399
欧·亨利短篇小说选	293	祝福	403
永别了,武器	298	女神	406
老人与海	304	稻草人	410
飘	308	子夜	414
<b>哥 伦 比 亚</b>		志摩的诗	419
百年孤独	314	背影	423
<b>阿 拉 伯</b>		骆驼祥子	427
一千零一夜	321	茶馆	431
<b>印 度</b>		春水	435
新月集	326	边城	438
<b>日 本</b>		家	444
伊豆的舞女	330	大堰河——我的褓姆	451
雪国	334	围城	455
<b>中 国</b>		雷雨	461
诗经	337	受戒	467
老子	341	芙蓉镇	471
		北方的河	476

# 篇名拼音索引

## A

- a  
阿Q正传 399  
ai  
爱的教育 33  
爱玛 63  
an  
安娜·卡列尼娜 261  
安徒生童话 221  
ao  
傲慢与偏见 57

## B

- ba  
巴黎圣母院 131  
bai  
百年孤独 314  
bao  
包法利夫人 152  
bei  
悲惨世界 137  
北方的河 476  
贝多芬传 182  
背影 423  
bian  
边城 438  
变形记 213

## C

- cha  
茶馆 431  
茶花女 158  
chun  
春水 435

## D

- da  
大卫·科波菲尔 69  
大堰河……我的褓姆 451

- dao  
稻草人 410  
de  
德伯家的苔丝 94

## F

- fu  
芙蓉镇 471  
浮士德 200  
复活 266

## G

- gang  
钢铁是怎样炼成的 277  
gao  
高老头 125

ge	
歌德谈话录	204
格列佛游记	52
格林童话	208

## H

ha	
哈克贝利·芬历险记	286
哈姆雷特	42

hao	
好兵帅克	216

he	
荷马史诗	11

hong	
红楼梦	393
红与黑	112

hu	
呼啸山庄	88

## J

ji	
基度山伯爵	144

jiā	
家	444

jian	
简·爱	81

ju	
巨人传	108

## K

ke	
克雷洛夫寓言集	232

kuai	
快乐王子集	99

## L

lao	
老人与海	304
老子	341

lei	
雷雨	461

liao	
聊斋志异	384

lu	
鲁滨逊漂流记	46

lü	
绿野仙踪	290

lun	
论语	346

luo	
骆驼祥子	427

## M

meng	
萌芽	167

孟子	354
mu	

母亲	270
木偶奇遇记	30

## N

niu	
牛虻	104

nü	
女神	406

O	
ou	
欧·亨利短篇小说选	293
欧也妮·葛朗台	118
P	
piao	
飘	308
漂亮朋友	177
R	
ru	
儒林外史	388
S	
san	
三国演义	375
shao	
少年维特之烦恼	194
shen	
神曲	24
shi	
诗经	337
史记	362
shou	
受戒	467
shuang	
双城记	74
shui	
水浒传	371
si	
死魂灵	242

sun	
孙子兵法	350
T	
tang	
汤姆·索亚历险记	282
堂吉诃德	37
tong	
童年	275
W	
wan	
玩偶之家	227
wei	
围城	455
X	
xi	
西厢记	367
西游记	380
xin	
新月集	326
xue	
雪国	334
Y	
yang	
羊脂球	173
ye	
叶甫盖尼·奥涅金	237
yi	
伊豆的舞女	330
伊索寓言	20

一千零一夜	321
yong	
永别了,武器	298
yue	
约翰·克利斯朵夫	187

## Z

zhan	
战争与和平	255
zhi	
志摩的诗	419
zhu	
祝福	403
zhuang	
庄子	359
zi	
子夜	414
zui	
最后一课	163
罪与罚	248







## 【背景介绍】



**荷马** 古希腊盲诗人荷马是世界历史上最伟大的史诗诗人，大约生活在公元前9世纪左右，其生平已不可考证。有人认为并无荷马其人，《荷马史诗》是民间诗人集体创作的结晶。但一般的看法是《荷马史诗》并非荷马一人完成，但是由荷马整理成型的。

## 【背景故事】

公元前20世纪，特洛伊战争后大量神话传说和英雄故事流传在古希腊民间，在公元前9至前8世纪由荷马整理加工后形成演唱本史诗形式。在公元前6世纪被正式写成文字。到了公元前3世纪至前2世纪，经亚历山大城学者编订，也就成了后人看到的最古老的本子。

《荷马史诗》内容丰富，规模宏大，非常细致地描绘了古希腊当时的社会形态、思想观念、宗教礼仪、风俗习惯等，是一本人类社会早期的百科全书。在西方古典文学中，《荷马史诗》一直占据最高地位，被公认为文学楷模，其影响遍及全世界。马克思给予《荷马史诗》极高评价，说它具有“永久的魅力”，是一种“规范和高不可及的范本”。

荷马史诗包括《伊利亚特》（又译《伊利昂记》）和《奥德修纪》（又译《奥德赛》）两部分，两部史诗包括了绝大部分希腊神话，成为后世文学家创作的题材来源和灵感源泉。“悲剧之父”埃斯库罗斯把自己的作品称作“荷马盛宴的残渣”，伟大诗人维吉尔、但丁、莎士比亚、弥尔顿、歌德都从中汲取丰富的营养。到了20世纪，痛感现代文明堕落的作家



荷马歌颂特洛伊英雄

油画 勒萨瓦尔

这幅画表现了行吟诗人荷马正在爱奥尼亚的一座大磨房，一边演奏琴，一边吟诵着歌颂特洛伊英雄的诗。

也把目光转向遥远的神话时代，詹姆斯·乔伊斯的代表作《尤利西斯》直接采用了与《奥德修纪》平行的结构，以现代都市中小市民一日的生活动对应奥德修斯在海上10年的漂泊，给人深沉厚重的阅读感受；现代派诗歌的代表T·S·艾略特的长诗《荒原》以明喻、借喻、隐射、模仿等多种形式大量引用了希腊神话的典故，产生了奇特的艺术效果。在西方，“特洛伊的木马”、“不和的金苹果”、“阿基琉斯的脚踵”、“阿波罗计划”，这些史诗中的典故早已妇孺皆知，很多还成为多国语言中的成语、熟语，可见其影响之大了。



## 内容读得快

# 伊利亚特

荷马史诗



海伦是希腊一个城邦国王墨涅拉俄斯的妻子，她长得美丽绝伦。后来她被来自小亚细亚的特洛伊王子巴里斯引诱，与之私奔，从而引起了希腊和特洛伊长达10年的战争。战争进行到第10年，希腊人攻克了很多城市，但始终没能攻下特洛伊城。小亚细亚沿海城市克律塞被占领，希腊人俘虏了该城阿波罗庙祭司克律塞斯的女儿克律塞伊斯，并把她作为奖品分给了希腊联军统帅阿伽门农。

女儿被俘，克律塞斯很难过，想要赎回女儿，却遭到阿伽门农的辱骂。希腊军中最英勇的将领阿基琉斯看不惯，要求阿伽门农归还克律塞伊斯，为此两人吵了起来。最后，阿伽门农将克律塞伊斯归还，但却抢走阿基琉斯的女俘布里塞伊斯作为补偿。

阿基琉斯很气愤，请母亲忒提斯（海上女神）向主神宙斯要求惩罚阿伽门农和希腊军队。宙斯答应了他，托梦给阿伽门农，让他去进攻特洛伊，于是阿伽门农指挥军队大举进攻特洛伊，巴里斯的哥哥、特洛伊王子赫克托耳率军迎敌。

战争进行得很激烈，海伦的前夫墨涅拉俄斯出来和巴里斯单独决斗，并约定胜者占有海伦及全部财产，双方从此停战。决斗中，墨涅拉俄斯满腔怒火，几乎要把巴里斯勒死，支持特洛伊人的爱神阿弗洛狄忒见状，急忙用雾把巴里斯罩住，帮助他逃回特洛伊王宫。

在神居住的奥林匹斯山上，众神正在商量讲和的问题。这时支持特洛伊

### 重点读得快

**作者** 荷马  
**内容** 描写特洛伊战争和奥德修斯战争后还乡的故事。  
**类型** 史诗  
**国别** 古希腊  
**成书年代** 公元前9—前8世纪